

Salve Regina (Temps ordinaire)

Salve, Regina, mater misericordiae.
Vita, dulcedo et spes nostra, salve.
Ad te clamamus,
exsules filii Hevae.
Ad te suspiramus, gementes et flentes
in hac lacrimarum valle.
Eia ergo, Advocata nostra,
illos tuos misericordes oculos ad nos
converte.
Et Jesum, benedictum fructum ventris tui,
nobis post hoc exilium ostende.
O clemens, o pia, o dulcis Virgo Maria !
Amen.

Je te salue, ô Reine, Mère de miséricorde, toi
qui es pour nous vie, douceur, espérance.
Vers toi, nous les fils d'Ève,
nous crions dans notre exil.
Vers toi nous soupignons gémissant et pleurant
dans cette vallée de larmes.
Toi, notre Avocate,
tourne vers nous tes yeux pleins de bonté.

Et Jésus, ton fils béni, montre-le nous au
terme de cet exil.
O clémente, ô si bonne, ô douce, Vierge
Marie.

Alma Redemptoris Mater (Temps de l'Avent et de Noël)

Alma Redemptoris Mater,
quæ pèrvia caeli porta manes,
Et stella maris, succurre cadènti sùrgere qui
curat pópulo :
Tu quæ genuísti, natúra miránte, tuum
sanctum Genitórem :
Virgo prius ac postérius,
Gabriélis ab ore sumens illud Ave,
peccatórum miserére.

Sainte Mère du Rédempteur
Porte du ciel, toujours ouverte,
étoile de la mer viens au secours du peuple
qui tombe et qui cherche à se relever.
Tu as enfanté, ô merveille ! Celui qui t'a
créée,
et tu demeures toujours Vierge.
Accueille le salut de l'ange Gabriel
et prends pitié de nous, pécheurs.

Ave Regina Caelorum (Du mercredi des cendres jusqu'au mercredi saint)

Ave, Regína cœlórum.
Ave, Dómina angelórum,
Salve, radix, salve, porta
ex qua mundo lux est orta.
Gaude, Virgo gloriósa,
super omnes speciósa ;
vale, o valde decóra
et pro nobis Christum exóra.

Salut, Reine des cieux !
Salut, Reine des Anges !
Salut, tige féconde ! Salut, porte du Ciel !
Par toi la lumière s'est levée sur le monde.
Réjouis-toi, Vierge glorieuse,
Belle entre toutes les femmes !
Salut, splendeur radieuse,
Implore le Christ pour nous.

Regina Caeli (de Pâques jusqu'à la Pentecôte)

Regina Cœli, laetare, alleluia:
quia quem meruisti portare, alleluia.
Resurrexit, sicut dixit, alleluia.
Ora pro nobis Deum, alleluia.

Reine du ciel, réjouissez-vous, alléluia car
Celui que vous avez mérité de porter dans
votre sein, alléluia est ressuscité comme Il l'a
dit, alléluia Priez Dieu pour nous, alléluia.

Sub tuum

Sub tuum praesidium confugimus,
sancta Dei Genitrix.
Nostras deprecationes ne despicias in
necessitatibus,
sed a periculis cunctis libera nos semper,
Virgo gloriosa et benedicta. Amen.

Sous l'abri de votre miséricorde, nous nous
réfugions, Sainte Mère de Dieu.
Ne méprisez pas nos prières quand nous
sommes dans l'épreuve,
mais de tous les dangers délivrez-nous
toujours, Vierge glorieuse et bénie. Amen.

Ave Maris Stella

Ave maris stella,
Dei mater alma
Atque semper virgo
Felix caeli porta

Sumens illud ave
Gabrielis ore
Funda nos in pace
Mutans Evæ nomen

Solve vincla reis
Profer lumen caecis
Mala nostra pelle
Bona cuncta posce

Monstra te esse matrem
Sumat per te preces
Qui pro nobis natus
Tulit esse tuus

Virgo singularis
Inter omnes mitis
Nos culpae solutos
Mites fac et castos

Vitam praesta puram
Iter para tutum
Ut videntes Jesum
Semper collaetemur

Sit laus Deo Patri
Summo Christo decus
Spiritui sancto
Tribus honor unus

Amen

Salut, étoile de la mer
Mère nourricière de Dieu
Et toujours vierge,
Bienheureuse porte du ciel

En recevant cet ave
De la bouche de Gabriel
Et en changeant le nom d'Ève
Établis-nous dans la paix

Enlève leurs liens aux coupables
Donne la lumière aux aveugles
Chasse nos maux
Réclamez-(nous) tous (ces) biens

Montre-toi notre mère
Qu'Il accueille par toi nos prières
Celui qui, né pour nous,
Voulut être ton fils

Vierge sans égale,
Douce entre tous,
Quand nous serons libérés de nos fautes
Rends-nous doux et chastes

Accorde-nous une vie innocente
Rends sûr notre chemin
Pour que, voyant Jésus,
Nous nous réjouissions éternellement

Louange à Dieu le Père,
Gloire au Christ Roi
Et à l'Esprit saint,
À la Trinité entière un seul hommage

Amen

Nous te saluons, Vierge Marie

Nous te saluons, Vierge Marie,
servante du Seigneur.
Ta foi nous a donné
l'Enfant de la promesse,
la source de la vie.
Ève nouvelle,
montre-nous le Sauveur,
Jésus Christ, notre frère,
Sainte Mère de Dieu.

Heureuse es-tu

Heureuse es-tu, Vierge Marie !
Par toi, le salut est entré dans le monde.
Comblée de gloire, tu te réjouis devant le Seigneur,
tu cries de joie à l'ombre de ses ailes.
Sainte Mère de Dieu,
prie pour nous, pauvres pécheurs.